

## SURFACE DISINFECTION CONCENTRATE NON-ALCOHOLIC

**Concentrate for disinfection and cleaning of medical inventory, medical devices and all kinds of surfaces**

- **Aldehyde-free preparation with good cleaning**
- **Perfume-free**



### PRODUCT DESCRIPTION:

CyberTech Surface disinfection concentrate non-alcoholic is an aldehyde-free concentrate for disinfection and cleaning of medical inventory, medical devices and other kinds of surfaces. The alcohol-free formulation is based on modern quaternary ammonium compounds and contains neither aldehydes nor phenols. CyberTech Surface disinfection concentrate non-alcoholic is very userfriendly due to its good cleaning properties and perfume-free formulation. CyberTech Surface disinfection concentrate non-alcoholic can be used as an alcohol-free rapid disinfectant and is suitable for the disinfection and cleaning of acrylic glass.

### AREAS OF APPLICATION:

According to Medical Device Directive (MDD): For cleaning and disinfecting non-invasive medical devices. According to Biocidal Products Regulation (BPR): For cleaning and disinfecting all types of surfaces.

### SPECTRUM OF ACTION:

Bactericidal (incl. MRSA), yeasticidal, virus-inactivating (HBV/HIV/HCV/BVDV/Vaccinia/Papova viruses): 2,5 % (25g/l) – 15 min.; 2 % (20g/l) – 30 min.; 1 % (10g/l) – 60 min.

### CONCENTRATION:

Surface disinfection (wipe disinfection), bactericidal, yeasticidal per VAH [German Association for Applied Hygiene] recommendations: 2.5% (25g/l) – 15 mins.; 2% (20g/l) – 30 mins.; 1% (10g/l) – 60 mins.

### APPLICATION:

Surface disinfection by wiping (recommended procedure): Apply a sufficient quantity of the prepared CyberTech Surface disinfection non-alcoholic solution to the surfaces to be disinfected. Use mechanical action to completely wet all surfaces (scrubwipe disinfection).

### COMPOSITION:

100 g contains: 6.66 g alkyl (C12-16) dimethylbenzyl ammonium chloride; 3.33 g didecylmethyl ammonium chloride; < 5 % non-ionic surfactants, perfumes.

### SPECIAL INFORMATION:

Can cause severe skin burns and eye damage. Very toxic to aquatic life. Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection. IF SWALLOWED: rinse mouth. Do NOT induce vomiting. IF ON SKIN (or hair): Remove/Take off immediately all contaminated clothing. Rinse skin with water/ shower. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. IF exposed or concerned: Call a POISON CENTER or doctor/physician. Avoid release to the environment. Dispose of contents/ container to approved disposal company or local collection.

### PRODUCT STATUS/LISTINGS:

Conform to the EU Biocidal Product Regulation (BPR, 528/2012). Conform to the EU guideline 93/42/EC for medical devices.

### AVAILABLE DELIVERY FORMS

Itemnumber	Packaging
9882791	5L Canister

### AVAILABLE ACCESSORIES:

Itemnumber	Packaging
9796276	Tab/dosing device for 5L canister
9796278	Canister-key
9796272	Dosing pump for 5L Canister

Use disinfectants safely. Always read the label and product information before use.

### DESINFECTANTE DE SUPERFICIES CONCENTRADO SIN ALCOHOL

Preparado compuesto para desinfectar inventario médico, productos sanitarios y todo tipo de superficies

- Preparado sin aldehídos con gran poder de limpieza
- Para usar en ámbitos alimentarios
- Sin fragancia

#### DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO:

CyberTech Surface disinfection concentrate non-alcoholic es un preparado compuesto sin aldehídos para desinfectar y limpiar inventario médico, productos sanitarios y todo tipo de superficies. CyberTech Surface disinfection concentrate non-alcoholic se basa en compuestos modernos de amonio cuaternario. No contiene fragancias, aldehídos ni fenoles y se caracteriza por su gran poder de limpieza. CyberTech Surface disinfection concentrate non-alcoholic es adecuado para desinfectar superficies lavables no porosas en ámbitos alimentarios y cocinas industriales. Es particularmente adecuado para usar en sectores donde se deban cumplir elevadas exigencias de higiene y evitar malos olores. CyberTech Surface disinfection concentrate non-alcoholic tiene una excelente compatibilidad de materiales y también es adecuado para limpiar vidrio acrílico.

#### ÁMBITOS DE APLICACIÓN:

Según Reglamento de Dispositivos Médicos: Para la limpieza y desinfección de productos sanitarios no invasivos. Según Reglamento sobre productos biocidas: Para la limpieza y desinfección de superficies de todo tipo.

#### ESPECTRO DE ACCIÓN:

Concentración: Desinfección de superficies (desinfección por arrastre) bactericida, levaduricida según la Asociación Alemana de Higiene Aplicada (VAH): 2,5 % (25g/l) – 15 min.; 2 % (20g/l) – 30 min.; 1 % (10g/l) – 60 min.

#### CONCENTRACIÓN:

Desinfección de superficies (desinfección por arrastre) bactericida, levaduricida según la Asociación Alemana de Higiene Aplicada (VAH): 2,5 % (25g/l) – 15 min.; 2 % (20g/l) – 30 min.; 1 % (10g/l) – 60 min.



#### APLICACIÓN:

Humedecer por completo la superficie que se vaya a desinfectar con suficiente cantidad de la solución CyberTech Surface disinfection concentrate non-alcoholic recién preparada, distribuirla de forma mecánica y dejar que se seque (desinfección mediante frotado). En aplicaciones diarias, las superficies desinfectadas se pueden volver a usar inmediatamente después de haberse secado.

#### COMPOSICIÓN:

100 g contienen: 6,66 g cloruro de alquil (C12-C16) dimetilbencilamonio; 3,33 g cloruro de didicildimetilamonio; < 5 % tensioactivos no iónicos, sustancias aromáticas.

### DESINFECTANTE DE SUPERFICIES CONCENTRADO SIN ALCOHOL

Preparado compuesto para desinfectar inventario médico, productos sanitarios y todo tipo de superficies

- Preparado sin aldehídos con gran poder de limpieza
- Para usar en ámbitos alimentarios
- Sin fragancia

#### INFORMACIÓN ESPECIAL:

Compuestos de amonio cuaternario, bencil-C12-C16-alkildimetil, cloruros; etoxilato de alcohol graso; cloruro de didecildimetilamonio. Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves. Muy tóxico para los organismos acuáticos. Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección. EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuagarse la boca. NO provocar el vómito. EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente todas las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua/ducharse. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. EN CASO DE exposición manifiesta o presumta: Llamar a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico. Evitar su liberación al medio ambiente. Eliminar el contenido/el recipiente en organismo autorizado encargado de la eliminación de residuos o centro de recogida municipal.

#### LISTADOS / ESTADO DEL PRODUCTO:

Registrado como biocida en el Instituto Federal alemán para la seguridad y la salud en el lugar de trabajo (BAuA por su sigla en alemán) y de conformidad con la Ley alemana de biocidas: N.º de reg. BAuA:

Cumple la directriz 93/42/CEE relativa a los productos sanitarios.



#### FORMATOS DE SUMINISTRO

Itemnumber	Packaging
9882791	Bidón de 5 l

#### ACCESORIOS:

Itemnumber	Packaging
9796276	Dosificador para bidón
9796278	Llave para bidón
9796272	Bomba de dosificación para bidón de 5 l

Utilizar los desinfectantes con precaución. Leer siempre la etiqueta y la información del producto antes de usarlo.



# DÉSINFECTANT DE SURFACES CONCENTRE SANS ALCOOL

## Préparation combinée pour la désinfection et le nettoyage de l'inventaire médical

- **Préparation sans aldéhyde ultra-nettoyante**
- **Convient à l'utilisation dans le domaine alimentaire**
- **Sans parfum**

### DESCRIPTION DU PRODUIT :

CyberTech Surface désinfection concentré non-alcoolique est une préparation combinée pour la désinfection et le nettoyage de l'inventaire médical, des dispositifs médicaux et des surfaces en tout genre. CyberTech Surface désinfection concentré non-alcoolique est à base de composés d'ammonium quaternaire. Ce produit est sans parfum, ne contient ni aldéhyde ni phénols et est un puissant nettoyant. CyberTech Surface désinfection concentré non-alcoolique convient parfaitement à la désinfection de surfaces lavables non poreuses de l'industrie de transformation alimentaire et des cuisines industrielles. Il convient parfaitement pour les domaines où il faut à la fois satisfaire à des exigences hygiéniques élevées et éviter les odeurs désagréables. CyberTech Surface désinfection concentré non-alcoolique offre une excellente compatibilité des matériaux et convient également à une utilisation sur plexiglas.

### CHAMPS D'APPLICATION :

Selon directive dispositifs médicaux (DDM): Pour le nettoyage et la désinfection de dispositifs médicaux non invasifs. Selon le règlement sur les produits biocides (RPB): Pour le nettoyage et la désinfection de toutes types de surfaces.

### SPECTRE D'ACTION :

Bactéricide (incl. SARM), levuricide, désactivant viral (VHB/VIH/VHC/VDVB/virus de la vaccine/papovavirus): 2,5 % (25g/l) – 15 min. ; 2 % (20g/l) – 30 min. ; 1 % (10g/l) – 60 min.

### CONCENTRATION :

Désinfection des surfaces (désinfection par essuyage) bactéricide, levuricide selon les recommandations de la VAH (association allemande pour l'hygiène appliquée) : 2,5 % (25 g/l) – 15 min. ; 2 % (20 g/l) – 30 min. ; 1 % (10 g/l) – 60 min.



### UTILISATION :

Asperger généreusement la surface à désinfecter avec la solution active CyberTech Surface désinfection concentré non-alcoolique fraîchement préparée, la répartir mécaniquement et laisser sécher (désinfection par frottage et essuyage). Dans le cadre d'une utilisation régulière, les surfaces à désinfecter peuvent être de nouveau utilisées dès qu'elles sont sèches.

### COMPOSITION :

100 g contiennent : 6,66 g de chlorure d'alkyl (C12-C16) diméthylbenzylammonium; 3,33 g de chlorure de didécyldiméthylammonium; < 5 % agents de surface non ioniques, parfums.

# DÉSINFECTANT DE SURFACES CONCENTRE SANS ALCOOL

## Préparation combinée pour la désinfection et le nettoyage de l'inventaire médica

- **Préparation sans aldéhyde ultra-nettoyante**
- **Convient à l'utilisation dans le domaine alimentaire**
- **Sans parfum**

### REMARQUE PARTICULIÈRE :

Composés de l'ion ammonium quaternaire, alkyl en C12-16 benzyldiméthyles, chlorures; ethoxylate d'alcool gras; chlorure de didécyldiméthylammonium. Provoque des brûlures de la peau et des lésions oculaires graves. Très toxique pour les organismes aquatiques. Porter des gants de protection/des vêtements de protection/ un équipement de protection des yeux/du visage. EN CAS D'INGESTION: rincer la bouche. NE PAS faire vomir. EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU (ou les cheveux): Enlever immédiatement tous les vêtements contaminés. Rincer la peau à l'eau/Se doucher. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. EN CAS d'exposition prouvée ou suspectée: appeler un CENTRE ANTIPOISON ou un médecin. Éviter le rejet dans l'environnement. Éliminer le contenu/réceptacle dans agréés de collecte entre prise élimination ou de locaux.

### LISTES / STATUT DU PRODUIT :

Enregistré comme produit biocide auprès du **BauA (Institut fédéral de sécurité et de santé au travail)** conformément à la loi sur les biocides : N° BAuA Reg. :

Conforme à la directive UE 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux.



### FORMES PHARMACEUTIQUES :

Itemnumber	Packaging
9882791	Bidon de 5 l

### ACCESSOIRES :

Itemnumber	Packaging
9796276	Robinet de remplissage de bidon
9796278	Clé de serrage pour bidon
9796272	Pompe doseuse pour bidon de 5 l

Utiliser le produit désinfectant avec précaution. Toujours lire attentivement l'étiquette et les informations relatives au produit avant utilisation.

# FLÄCHENDESINFEKTION KONZENTRAT ALKOHOLFREI

**Kombinationspräparat zur Desinfektion von medizinischem Inventar, Medizinprodukten sowie Flächen aller Art**

- **Aldehydfreies Präparat mit guter Reinigungskraft**
- **Für den Einsatz im Lebensmittelbereich geeignet**
- **Parfümfrei**

### PRODUKTBESCHREIBUNG:

CyberTech Surface disinfection concentrate non-alcoholic ist ein Kombinationspräparat zur Desinfektion und Reinigung von medizinischem Inventar, Medizinprodukten sowie Flächen aller Art. CyberTech Surface disinfection concentrate non-alcoholic ist auf quartären Ammoniumverbindungen aufgebaut. Es ist parfümfrei, enthält weder Aldehyde noch Phenole und zeichnet sich durch eine gute Reinigungskraft aus. CyberTech Surface disinfection concentrate non-alcoholic ist hervorragend geeignet zur Oberflächendesinfektion von abwaschbaren nicht porösen Flächen in der Lebensmittelverarbeitung und in Großküchen. Es ist besonders geeignet für Bereiche, in denen neben der Erfüllung hoher hygienischer Anforderungen eine Geruchsbelästigung vermieden werden muss. CyberTech Surface disinfection concentrate non-alcoholicat eine gute Materialverträglichkeit und ist auch für Acrylglas geeignet.

### ANWENDUNGSGEBIETE:

Gemäß Medizinproduktegesetz (MPG): Zur Reinigung und Desinfektion von nichtinvasiven Medizinprodukten. Gemäß Biozidprodukte-Verordnung (BPR): Zur Reinigung und Desinfektion von Flächen aller Art.

### WIRKSPEKTRUM:

Bakterizid (inkl. MRSA), levurozid, virusinaktivierend (HBV/HIV/HCV/BVDV/Vakzinia-/Papova-Viren). Konzentration: Flächendesinfektion (Wischdesinfektion) bakterizid, levurozid gem. VAH: 2,5 % (25g/l) – 15 min.; 2 % (20g/l) – 30 min.; 1 % (10g/l) – 60 min.

### KONZENTRATION:

Flächendesinfektion (Wischdesinfektion) bakterizid, levurozid gem. VAH: 2,5 % (25g/l) – 15 min.; 2 % (20g/l) – 30 min.; 1 % (10g/l) – 60 min.



### ANWENDUNG:

Die zu desinfizierende Oberfläche mit einer ausreichenden Menge der frisch angesetzten CyberTech Surface disinfection concentrate non-alcoholic Gebrauchslösung vollständig benetzen, diese mechanisch verteilen und abtrocknen lassen (Scheuer-Wisch-Desinfektion). In der Routineanwendung können die desinfizierten Flächen unmittelbar nach der Abtrocknung wieder genutzt werden.

### ZUSAMMENSETZUNG:

100 g enthalten: 6,66 g Alkyl(C12-16) dimethylbenzylammoniumchlorid; 3,33 g Didecyldimethylammoniumchlorid; < 5 % nichtionische Tenside, Duftstoffe.

Die im Produkte enthaltenen Tenside sind biologisch abbaubar gemäß EU Detergenzienverordnung.

# FLÄCHENDESINFEKTION KONZENTRAT ALKOHOLFREI

**Kombinationspräparat zur Desinfektion von medizinischem Inventar, Medizinprodukten sowie Flächen aller Art**

- **Aldehydfreies Präparat mit guter Reinigungskraft**
- **Für den Einsatz im Lebensmittelbereich geeignet**
- **Parfümfrei**

### **BESONDERER HINWEIS:**

Alkyl(C12-16) dimethylbenzylammoniumchlorid; Fettalkoholethoxylat; Didecyldimethylammoniumchlorid. Verursacht schwere Verätzungen der Haut und schwere Augenschäden. Sehr giftig für Wasserorganismen. Schutzhandschuhe/Schutzkleidung/ Augenschutz/Gesichtsschutz tragen. BEI VERSCHLUCKEN: Mund ausspülen. KEIN Erbrechen herbeiführen. BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT (oder dem Haar): Alle kontaminierten Kleidungsstücke sofort ausziehen. Haut mit Wasser abwaschen/duschen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. BEI Exposition oder falls betroffen: GIFTINFORMATIONSZENTRUM oder Arzt anrufen. Freisetzung in die Umwelt vermeiden. Inhalt/Behälter zugelassenem Entsorger oder kommunaler Sammelstelle zuführen.

### **LISTUNGEN / PRODUKTSTATUS:**

Aufgenommen in die aktuelle Desinfektionsmittelliste des VAH Registriert als Biozid Produkt bei der baua (Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin) gem. Biozidgesetz: BAuA Reg.-Nr.: N-68740 / N-68741 Entspricht der EU-Richtlinie 93/42/EWG für Medizinprodukte.



### **DARREICHUNGSFORMEN:**

Itemnummer	Packaging
9882791	5L Kanister

### **ZUBEHÖR:**

Itemnummer	Packaging
9796276	Kanisterumfüllhahn
9796278	Kanisterschlüssel
9796272	Dosierpumpe 5L Kanister

Desinfektionsmittel vorsichtig verwenden. Vor Gebrauch stets Etikett und Produktinformationen lesen.



# DISINFEZIONE DELLE SUPERFICI CONCENTRATO SENZA ALCOL

**Composto per la disinfezione  
e la pulizia di inventario medico**

- **Preparato privo di aldeidi con buon potere detergente**
- **Adatto all'utilizzo nel settore alimentare**
- **Senza profumo**

### DESCRIZIONE DEL PRODOTTO:

CyberTech Surface disinfection concentrate non-alcoholic è un composto per la disinfezione e la pulizia di inventario medico, dispositivi medici e superfici di ogni tipo. CyberTech Surface disinfection concentrate non-alcoholic è a base di sali quaternari di ammonio. Non contiene profumo, aldeidi né fenoli e presenta un buon potere detergente. CyberTech Surface disinfection concentrate non-alcoholic è ideale per la disinfezione delle superfici lavabili non porose nel settore della lavorazione dei generi alimentari e nelle grandi cucine. È particolarmente adatto nei settori in cui, oltre a rispettare elevati requisiti igienici, è anche necessario evitare gli odori. CyberTech Surface disinfection concentrate non-alcoholic presenta una buona compatibilità con i materiali ed è adatto anche per il vetro acrilico.

### SETTORI D'IMPIEGO:

Secondo la direttiva dispositivi medici (DDM): per la pulizia e disinfezione di dispositivi medici non invasivi. Secondo il Regolamento sui biocidi: per la pulizia e disinfezione di superfici di tutti i tipi.

### SPETTRO DI AZIONE:

Battericida (incl. MRSA), levurocida, inattivante dei virus (virus HBV/HIV/HCV/BVDV/ papovavirus/virus del vaccino). Concentrazioni: Disinfezione di superfici (disinfezione con panno), battericida, levurocida secondo VAH: 2,5 % (25g/l) – 15 min.; 2 % (20g/l) – 30 min.; 1 % (10g/l) – 60 min.

### CONCENTRAZIONI:

Disinfezione di superfici (disinfezione con panno), battericida, levurocida secondo VAH: 2,5 % (25g/l) – 15 min.; 2 % (20g/l) – 30 min.; 1 % (10g/l) – 60 min.



Italiano

### IMPIEGO:

Bagnare completamente la superficie da disinfettare con una quantità sufficiente di soluzione di lavoro CyberTech Surface disinfection concentrate non-alcoholic (appena preparata), distribuirla meccanicamente e lasciarla asciugare (disinfezione per strofinamento). Nell'utilizzo di routine le superfici disinfettate possono essere riutilizzate immediatamente dopo l'asciugatura.

### COMPOSIZIONE:

100 g contengono: 6,66 g cloruro di alchil (C12-16) dimetilbenzilammonio; 3,33 g cloruro di didecildimetilammonio; < 5 % tensioattivi non ionici, profumi.



# DISINFEZIONE DELLE SUPERFICI CONCENTRATO SENZA ALCOL

**Composto per la disinfezione  
e la pulizia di inventario medico**

- **Preparato privo di aldeidi con buon potere detergente**
- **Adatto all'utilizzo nel settore alimentare**
- **Senza profumo**

### AVVERTENZA SPECIALE:

Composti di ammonio quaternario, benzil-C12-16-alchilidimetil, cloruri; alcool grasso etossilato; cloruro di didecildimetilammonio. Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari. Molto tossico per gli organismi acquatici. Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso. IN CASO DI INGESTIONE: sciacquare la bocca. NON provocare il vomito. IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): togliere immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle/fare una doccia. IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. IN CASO di esposizione o di possibile esposizione: contattare un CENTRO ANTIVELENI o un medico. Non disperdere nell'ambiente. Smaltire il prodotto/recipiente in presso smaltitore autorizzato o centro di raccolta comunale.

### INSERIMENTI IN ELENCHI / STATO DEL PRODOTTO:

Registrato come prodotto biocida presso il BAuA (Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin, Istituto federale tedesco per la sicurezza e l'igiene sul lavoro) ai sensi della Legge sui biocidi:

N. reg. BAuA:

Conforme alla Direttiva UE 93/42/CEE concernente i dispositivi medici.



Italiano

### FORMATI

Itemnumber	Packaging
9882791	Tanica da 5L

### ACCESSORI:

Itemnumber	Packaging
9796276	Rubinetto di riempimento per tanica
9796278	Chiave per tanica
9796272	Pompa di dosaggio per tanica da 5L

Usare cautela quando si utilizzano prodotti per la disinfezione. Leggere sempre l'etichetta e le informazioni sul prodotto prima dell'utilizzo.

## OPPERVLAKTEDESINFECTIE CONCENTRAAT ALCOHOLVRIJ

**Combinatiepreparaat voor ontsmetting van medische inventaris, medische hulpmiddelen, alsook van allerlei typen oppervlakken**

- **Aldehydevrij preparaat met goede reinigingskracht**
- **Geschikt voor gebruik in de voedingsmiddelensector**
- **Parfumvrij**

### PRODUCTBESCHRIJVING:

CyberTech Surface disinfection concentrate non-alcoholic is een combinatiepreparaat voor ontsmetting en reiniging van medische inventaris, medische hulpmiddelen, alsook van allerlei typen oppervlakken. CyberTech Surface disinfection concentrate non-alcoholic is gebaseerd op quaternaire ammoniumverbindingen. Het is parfumvrij, bevat geen aldehyden of fenolen, en wordt gekenmerkt door een goede reinigingskracht. CyberTech Surface disinfection concentrate non-alcoholic is bij uitstek geschikt voor ontsmetting van afwasbare, niet-poreuze oppervlakken in de voedselverwerkende industrie en grootkeukens. Het is vooral geschikt voor sectoren waar naast de naleving van strenge hygiënische eisen, een slechte geur moet worden voorkomen. CyberTech Surface disinfection concentrate non-alcoholic heeft een goede materiële compatibiliteit en is ook geschikt voor acrylglas.

### TOEPASSINGSGBIEDEN:

Conform de wet op de medische hulpmiddelen: Voor het reinigen en desinfecteren van niet-invasieve medische hulpmiddelen. Conform Biocidenverordening (BPR): Voor het reinigen en desinfecteren van allerlei soorten oppervlakken.

### WERKINGSPECTRUM:

Bactericide (incl. MRSA), levurocide, virusdeactiverend (HBV, HIV, HCV, BVDV, vaccinia- en papovavirus). Concentratie: Oppervlakte-desinfectie (wisdeseinfectie) bactericide, levurocide conform VAH: 2,5% (25 g/l) – 15 min.; 2% (20 g/l) – 30 min.; 1% (10 g/l) – 60 min.

### CONCENTRATIE::

Oppervlakte-desinfectie (wisdeseinfectie) bactericide, levurocide conform VAH: 2,5% (25 g/l) – 15 min.; 2% (20 g/l) – 30 min.; 1% (10 g/l) – 60 min.



### TOEPASSING:

De te reinigen oppervlakken met een toereikende hoeveelheid, vers aangemaakte CyberTech Surface disinfection concentrate non-alcoholic werkoplossing bevochtigen, deze mechanisch verdelen en laten drogen (schuur-/wisdeseinfectie). In de routinematige toepassing, kunnen de gedeseinfecteerde oppervlakken na het drogen onmiddellijk opnieuw worden gebruikt.

### SAMENSTELLING:

100 g bevat: 6,66 g quaternaire ammoniumverbindingen, benzyl-C-12-16-alkyldimethyl, chloriden; 3,33 g didecyldimethylammoniumchloride; < 5 % niet-ionogene oppervlakteactieve stoffen, parfums.

## OPPERVLAKTEDESINFECTIE CONCENTRAAT ALCOHOLVRIJ

Combinatiepreparaat voor ontsmetting van medische inventaris, medische hulpmiddelen, alsook van allerlei typen oppervlakken

- **Aldehydevrij preparaat met goede reinigingskracht**
- **Geschikt voor gebruik in de voedingsmiddelensector**
- **Parfumvrij**

### BIJZONDERE OPMERKING:

Quaternaire ammoniumverbindingen, benzyl-C12-16-alkyldimethyl, chloriden; vetalcoholethoxylaat; didecyldimethylammoniumchloride. Veroorzaakt ernstige brandwonden en oogletsel. Zeer giftig voor in het water levende organismen. Beschermende handschoenen/beschermende kleding/oogbescherming/gelaatsbescherming dragen. NA INSLIKKEN: de mond spoelen - GEEN braken opwekken. BIJ CONTACT MET DE HUID (of het haar): verontreinigde kleding onmiddellijk uittrekken. Huid met water afspoelen/afdouchen. BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. NA (mogelijke) blootstelling: een ANTIGIFCENTRUM of een arts raadplegen. Voorkom lozing in het milieu. Inhoud/verpakking afvoeren naar goedgekeurd afvalverwerkingsbedrijf of gemeentelijk inzamelpunt.

### LIJSTEN / PRODUCTSTATUS:

Geregistreerd als biocideproduct bij de BAuA (Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin - Bondsbureau voor Arbeidsveiligheid en -gezondheid) conform de Biocidenwet:

BAuA-nr:

Voldoet aan de EU-richtlijn 93/42/EEG voor medische hulpmiddelen.



### FORMAS DE APRESENTAÇÃO DISPONÍVEIS

Itemnumber	Packaging
9882791	5 liter jerrycan

### ACESSÓRIOS DISPONÍVEIS:

Itemnumber	Packaging
9796276	Doseerkraantje jerrycan
9796278	Jerrycansleutel
9796272	Doseerpomp 5 liter jerrycan

Ontsmettingsmiddelen voorzichtig gebruiken. Voor gebruik altijd het etiket en de productinformatie lezen.

## CONCENTRADO DESINFECÇÃO DE SUPERFÍCIES SEM ÁLCOOL

**Preparado combinado para desinfeção e limpeza de material médico, produtos médicos e superfícies de todos os tipos**

- Preparado sem aldeído com ótimo poder de limpeza
- Indicado para utilização no setor alimentar
- Sem perfume

### DESCRIÇÃO DO PRODUTO:

CyberTech Surface disinfection concentrate non-alcoholic é um preparado combinado para desinfeção e limpeza de material médico, produtos médicos e superfícies de todos os tipos. CyberTech Surface disinfection concentrate non-alcoholic é constituído por compostos de amónio quaternários. Não tem perfume, não possui aldeídos nem fenóis e caracteriza-se por um ótimo poder de limpeza. CyberTech Surface disinfection concentrate non-alcoholic é especialmente indicado para a desinfeção de superfícies laváveis não porosas no processamento de bens alimentares e em cozinhas industriais. É especialmente indicado para setores em que, para cumprimento de elevadas exigências de higiene, têm de ser evitados odores desagradáveis. CyberTech Surface disinfection concentrate non-alcoholic possui uma boa compatibilidade com o material e é indicado também para vidro acrílico.

### ÁREAS DE APLICAÇÃO:

Conf. Directiva dispositivos medicos: Para a limpeza e desinfeção de produtos médicos não invasivos. Conf. Regulamento relativo aos produtos biocidas: para a limpeza e desinfeção de áreas de todo o tipo.

### ESPECTRO DE AÇÃO:

Bactericida (incl. MRSA), leveduricida, com inativação de vírus (vírus HBV, HIV, HCV/BVDV/vírus vaccinia/papovavírus). Concentrações: Desinfeção de áreas (desinfeção por limpeza) bactericida, leveduricida conf. VAH: 2,5 % (25g/l) – 15 min.; 2 % (20g/l) – 30 min.; 1 % (10g/l) – 60 min.

### CONCENTRAÇÕES:

Desinfeção de áreas (desinfeção por limpeza) bactericida, leveduricida conf. VAH: 2,5 % (25g/l) – 15 min.; 2 % (20g/l) – 30 min.; 1 % (10g/l) – 60 min.



### UTILIZAÇÃO:

Humedecer completamente a superfície a desinfetar com uma quantidade suficiente de solução de trabalho CyberTech Surface disinfection concentrate non-alcoholic fresca, espalhar mecanicamente e deixar secar (desinfeção esfregando e passando uma esponja). Na utilização de rotina, as superfícies desinfetadas podem ser utilizadas imediatamente após serem secas.

### COMPOSIÇÃO:

100 g contêm: 6,66 g cloreto de alquil(C12-16)dimetilbenzilamónio; 3,33 g cloreto de didicildimetilamónio; < 5 % tensoactivos não-iónicos, fragrâncias.



## CONCENTRADO DESINFECÇÃO DE SUPERFÍCIES SEM ÁLCOOL

Preparado combinado para desinfeção e limpeza de material médico, produtos médicos e superfícies de todos os tipos

- Preparado sem aldeído com ótimo poder de limpeza
- Indicado para utilização no setor alimentar
- Sem perfume

### INFORMAÇÕES ESPECIAIS:

Líquido e vapor inflamáveis. Manter afastado do calor, superfícies quentes, faíscas, chamas abertas e outras fontes de ignição. Não fumar. Manter o recipiente bem fechado. Não respirar vapores. Utilizar apenas ao ar livre ou em locais bem ventilados. SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar. Eliminar o conteúdo/recipiente em numa empresa de gestão de resíduos autorizada ou num centro de recolha / reciclagem do lixo comunal. Apenas para utilização profissional.

### LISTAGENS / ESTADO DO PRODUTO:

Registado como produto biocida **pela baua (Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin)** conforme a legislação sobre substâncias biocidas: N° reg. BAuA:

Em conformidade com a Diretiva Europeia 93/42/CEE para produtos médicos.



### FORMAS DE APRESENTAÇÃO DISPONÍVEIS

Itemnumber	Packaging
9882791	Bidão de 5L

### ACESSÓRIOS DISPONÍVEIS:

Itemnumber	Packaging
9796276	Torneira de transvase de bidão
9796278	Chave de bidão
9796272	Bomba doseadora para bidão de 5L

Utilizar com cuidado o desinfetante. Antes de utilizar, ler sempre a etiqueta e as informações sobre o produto.